



Ascension Wisconsin

Daim Ntawv Ceeb Toom Sib Koom Txog Kev Coj Ua Rau Kev Ceev Ntiag Tug

DAIM NTAWV CEEB TOOM NO PIAV QHIA TXOG COV NTAUB NTAWV FAB KEV KHO MOB HAIS TXOG KOJ YUAV MUAB SIV TAU THIAB NTHUAV TAWM TAU LI CAS THIAB KOJ YUAV NKAG MUS TAU HAUV COV NTAUB NTAWV NO TAU LI CAS.

THOV UA TIB ZOO TSHAB XYUAS COV NTAWV NTAWD.

Peb Cov Ntawv Cog Lus

Peb tau cog lus uas yuav los ceev kev ntiag tug thiab tsis pub lwm tus paub txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Daim Ntawv Ceeb Toom No piav qhia koj cov kev muaj cai hais txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thiab tej zaum peb yuav siv thiab nthuav tawm (faib tawm) koj cov ntaub ntawv tau li cas.

Leej Twg Thiaj Li Yuav Ua Raws Daim Ntawv Ceeb Toom No

Tag nrho cov neeg ua hauj lwm (cov koos haum), cov neeg ua hauj lwm kho mob, tus kws cob qhia, cov tub ntxhais kawm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb, cov neeg ua hauj lwm muaj ntaub ntawv cog lus, cov neeg muag, cov neeg sawv cev, thiab cov tswv cuab neeg ua hauj lwm ntawm Ascension Wisconsin yuav ua raws li Daim Ntawv Ceeb Toom no. Ascension Wisconsin suav nrog tag nrho cov tsev kho mob, lub chaw saib xyuas neeg mob uas tsis pw hauv tsev kho mob, cov khw muag tshuaj, chav kuaj mob, cov kws kho cev ntawm Ascension, thiab lwm tus kws pab kho mob ntawm Ascension uas nyob rau hauv Wisconsin. Tej zaum qee cov chaw yuav ua hauj lwm tam li yog Lub Koom Hum Ua Hauj Lwm Pab Hauv Pab Pawg Koom Tes (ACE) txhawm rau cov hom phiaj ntawm kev ua raws li Cov Cai Ntawm HIPAA. Ascension Wisconsin kuj koom nrog Kev Npaj Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Uas Tau Teeb Tsa uas muaj lwm qhov chaw nyob ntawm Ascension thiab tej zaum yuav siv thiab sib faib qhia koj cov ntaub ntawv txog kev kho mob, kev them nyiaj, thiab kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv uas cuam tshuam rau cov kev npaj no thiab raws li tau txais kev tso cai los ntawm Cov Cai Ntawm HIPAA. Yog xav tau daim npe chaw nyob txhij txhua, thov txuas lus rau Tus Tub Ceev Xwm Ceev Kev Ntiag Tug Ntawm Ascension Wisconsin ("Tus Tub Ceev Xwm Ceev Kev Ntiag Tug") raws li tau piav qhia nyob rau hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no.

Peb Yuav Siv Thiab Faib Tawm Koj Cov Ntaub Ntawv Tau Li Cas

Daim Ntawv Ceeb Toom No piav qhia cov hauv kev sib txawv uas tej zaum peb yuav siv thiab nthuav tawm (faib qhia) koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thiab thaum uas peb xav tau koj cov kev tso cai los mus ua li ntawd. Tej zaum peb yuav txuas lus rau koj los ntawm xov tooj, email, los sis sau ntawv xa xov ntawm tus nab npawb los sis qhov chaw nyob uas koj muab rau peb. Feem ntau lawm peb yuav siv cov hauv kev uas tau xauv los sib txuas lus hauv es les taus niv nrog koj, tab sis tej zaum qee cov kev sib txuas lus uas raug xa yam uas tsis muaj kev xauv, xws li sau ntawv xa xov, thiab yog thaum muab koj tus nab xov tooj ntawm tes los sis tus email rau peb lawm yog koj pom zoo kom tau txais cov ntawv xa xov nyob rau hauv tus yam ntxwv ntawd.

Feem ntau peb siv thiab faib qhia koj cov ntaub ntawv txog cov hom phiaj kev kho mob, kev them nyiaj, thiab kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Qhov no txhais tau tias tej zaum peb yuav siv thiab faib qhia koj cov ntaub ntawv, piv txwv:

- nrog rau lwm tus kws pab kho mob uas kho koj los sis nrog rau lub khw muag tshuaj txog kev sau ntawv ntxiv koj cov tshuaj.
- nrog rau koj lub phiaj xwm kev tuav pov hwm los sis lwm tus neeg them nyiaj los sau qhov nyiaj them hais txog cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv los sis kom tau txais kev pom zoo ua ntej rau cov kev pab cuam los sis cov tshuaj kho mob.
- txhawm rau pab txhawb peb cov lag luam, txhim kho koj qhov kev saib xyuas, muab kev kawm rau peb cov kws kho mob tshwj xeeb, thiab ntsuam xyuas kev ua hauj lwm ntawm tus kws pab kho mob.

- nrog rau peb cov neeg koom nrog kev lag luam, tus muab kev pab cuam rau los sis sawv cev rau peb, xws li kev pab cuam kev sau nqi, tus pab peb ua peb cov kev khiav hauj lwm lag luam. Txhua tus ntawm peb cov neeg koom kev lag luam yuav tsum pov thaiv kev ntiag tug thiab kev ruaj ntseg ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv zoo ib yam li qhov peb ua.

Tej zaum peb kuj yuav siv los sis faib qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv kom txuas lus tau rau koj rau cov laj thawj txuas mus no:

- txhawm rau ceeb toom rau koj paub txog lwm txoj hauv kev xaiv kev kho mob uas mus tau, cov kev pab cuam tshiab, cov hwv tsam uas yuav koom nrog qhov kev tshawb fawb, cov hwv tsam uas muab cov lus pab tswv yim rau peb hais txog peb cov kev pab cuam, thiab lwm cov txiaj ntsig los sis cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev noj qab haus huv.
- txhawm rau ceeb toom rau koj paub txog koj qhov kev saib xyuas thiab cov kev pab cuam uas yuav los txog no suav nrog cov kev teem caij, cov kev ceeb toom txhab tshuaj, los sis cov kev ceeb toom uas cuam tshuam rau cov kev saib xyuas zoo sib thooj.
- hais txog cov hom phiaj kev nrhiav kev pab fab nyiaj txiag ntawm Ascension. Koj muaj cai xaiv tawm ntawm kev tau txais cov kev sib txuas lus nrhiav kev pab fab nyiaj txiag los ntawm kev teb rov qab raws li tau kaw tseg nyob rau hauv kev sib txuas lus los sis los ntawm kev txuas lus rau Tub Ceev Xwm Ua Kev Ceev Ntiag Tug.

Peb kuj tseem tau txais kev tso cai, thiab qee zaum txoj cai yuav tau teeb tseg, kom siv tau los sis faib qhia tau koj cov ntaub ntawv nrog rau qee cov neeg uas tau txais rau cov laj thawj uas tau teev tseg hauv qab no. Tej zaum peb yuav tsum muaj raug raws li qee cov cai teeb tseg ua ntej peb tuaj yeem siv tau los sis faib qhia tau koj cov ntaub ntawv rau cov hom phiaj no. Qee cov piv txwv txog txhua qhov muaj:

- Kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm zej tsoom: kev tshaj qhia cov kab mob sib kis, kev yug, los sis kev tuag; kev tshaj qhia kev quab yuam, kev tsis saib xyuas, los sis kev tsis sib haum xeeb hauv tsev neeg; kev tshaj qhia txog cov mob tshwm sim tsis zoo los ntawm kev siv tshuaj; kev zam qhov kev tso hem thawj loj rau kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb
- Kev yuam siv txoj cai lij choj: txhawm rau txheeb xyuas los sis nrhiav tus xav tias muaj kev txhaum, tus neeg khiav nkaum, los sis tus neeg ploj lawm; txhawm rau tshaj qhia txog kev ua txhaum cai ntawm lub chaw
- Kev txiav txim plaub ntug thiab kev kav tswj: kev teb rau lub tsev hais plaub los sis qhov lus txib ntawm kev kav tswj, xws li daim ntawv foob
- Cov neeg ua hauj lwm li nyiaj nqi pab cuam thiab lwm cov kev thov ntawm nom tswv: cov kev thov los sis kev sib hais txog kev ncaj ncees rau cov neeg ua hauj lwm li nyiaj nqi pab cuam; cov koom haum kuaj kev noj qab haus huv rau cov kev ua ub ua no uas tau tso cai los ntawm txoj cai lij choj; cov kev ua hauj lwm ntawm nom tswv tshwj xeeb (tub rog, kev ruaj ntseg hauv teb chaws)
- Kev daws teeb meem kub ntxhov: kev faib qhia koj qhov chaw nyob thiab tus yam ntxwv raws li ncuada dav rau cov hom phiaj txog kev ceeb toom rau koj tsev neeg los sis cov phooj ywg thiab cov koom haum uas txoj cai lij choj tso cai rau pab thaum muaj cov xwm txheej ceev
- Ua raws li txoj cai lij choj: rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Kev Pab Cuam Tib Neeg los saib seb peb puas ua raws li txoj cai lij choj kev ntiag tug ntawm tsoom fww teb chaws
- Kev tshawb fawb: kev npaj rau qhov kev kawm tshawb fawb; kev ntaus nqi cov ntaub ntawv teev tseg tam li yog ib feem ntawm lub khoos kas uas tau txais kev tso cai los ntawm Pab Pawg Thawj Coj Tshab Xyuas Lub Chaw Kawm (IRB) thiab muaj kev pheej hmoo qis rau koj li kev ntiag tug, cov kev kawm tshawb fawb uas cuam tshuam rau cov neeg dag ntxias cov ntaub ntawv nkaus xwb
- Qhov tsis tau txhob txwm kom siv tau los sis nthuav tawm uas tau txais kev tso cai: kev hu koj lub npe nyob rau qhov chaw tos rau kev teem caij thiab tej zaum lwm tus neeg yuav hnov peb hu koj lub npe. Peb yuav maj mam ua kom muaj zoo laj thawj txhawm kom txwv cov kev siv los sis cov kev nthuav tawm uas tsis tau txhob txwm no kom muaj tsawg.
- Mus cuag tus thawj kav xwm ntees ploj tuag, tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev ploj tuag, los sis tus kws ntsuam xyuas fab kev kho mob raws li tsim nyog yuav ua li lawv txoj hauj lwm
- Rau cov koom haum uas saib xyuas tswj hwm cov kev pub dawb txog khoom nruab nrog cev, tsig nqaij, los

sis qhov muag thiab cov kev hloov cov khoom nruab nrog raws li tsim nyog yuav ua lawv txoj hauj lwm

Peb kuj yuav koom nrog cov kev sib pauv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv sib txawv, los sis cov HIE, rau cov kev faib qhia koj cov ntaub ntawv hauv es les taus niv rau koj qhov kev saib xyuas thiab lwm cov hom phiaj uas tau txais kev tso cai los ntawm Cov Cai Ntawm HIPAA los sis txoj cai lij choj uas tau teeb tseg. Lwm cov neeg koom nrog hauv HIE kuj yuav tsum tau pov thaiv koj cov ntaub ntawv ib yam thiab. Koj muaj cai xaiv tawm ntawm koj ntawm kev tso kom muaj neeg nkag txog tau rau koj cov ntaub ntawv hauv HIE rau txhua cov hom phiaj uas tsis tau teev tseg hauv kev cai lij choj los ntawm kev txuas lus rau Tus Tub Ceev Xwm Ua Kev Ntiag Tug raws li tau piav qhia nyob rau hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no.

Nyob rau cov xwm txheej txuas mus no, tej zaum peb yuav siv los sis faib qhia koj cov ntaub ntawv tshwj tsis yog tias koj tsis pom zoo los sis yog tias koj muab kev tso cai rau peb tshwj xeeb. Yog tias koj tsis tuaj yeem muab koj qhov kev tso cai rau peb tau, piv txwv yog tias koj tsis mee pem, tej zaum peb yuav faib qhia koj cov ntaub ntawv yog tias peb ntseeg tias nws yog koj qhov txiaj ntsig zoo tshaj plaws.

- Nrog koj tsev neeg, cov phooj ywg, los sis lwm cov neeg uas cuam tshuam rau koj li kev saib xyuas los sis kev them nyiaj rau koj li kev saib xyuas. Piv txwv, tej zaum peb yuav muab cov ntaub ntawv hloov kho dua tshiab rau koj tsev neeg hais txog koj qhov txheej xwm thaum koj tab tom los so kom zoo li qub los ntawm kev phais mob.
- Rau phau ntawv teev npe hauv chaw kho mob thiab cov kev pab cuam ntawm chaw ua hauj lwm.

Nyob rau cov xwm txheej txuas mus no, peb tsuas yuav siv los sis faib qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv nkaus xwb yog tias koj muab tau daim ntawv tso cai rau peb. Koj tuaj yeem coj rov qab qhov kev tso cai no nyob rau lub sijhawm twg los tau (tshwj tsis yog nyob rau qhov chaw uas peb ntseeg siab rau nws) los ntawm kev txuas lus rau Tus Tub Ceev Xwm Ua Kev Ntiag Tug.

- rau cov hom phiaj kev tshaj tawm lag luam (raws li tau hais tseg los ntawm Cov Cai Ntawm HIPAA).
- rau kev muag koj cov ntaub ntawv los sis rau kev them nyiaj los ntawm tog neeg thib peb.
- qee qhov kev faib qhia ntawm cov ntaub ntawv kaw tseg fab kev kuaj hlwb.
- lwm cov laj thawj twg uas tsis tau piav qhia nyob rau hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no.

Peb li kev siv thiab kev nthuav tawm txog qee cov ntaub ntawv teem ceeb kuj tuaj yeem yuav tau txais kev txwv mus ntxiv los ntawm tsoom fwm teb chaws los sis lub lav cov kev cai lij choj ib yam thiab. Qhov no suav nrog rau cov ntaub ntawv uas cuam tshuam rau kev hais cawv thiab kev siv yeeb tshuaj, caj ces, kev noj qab haus huv fab siab ntsws, thiab tus kab mob HIV/AIDS.

Koj Cov Kev Muaj Cai

Thaum hais txog koj cov ntaub ntawd kev noj qab haus huv lawm no ces, koj yeej muaj qee cov kev muaj cai. Tej zaum koj yuav:

- **Nkag cuag tau, soj saib tau, thiab theej tawm cov ntaub ntawv** uas peb yuav siv los ua kev txiav txim txog koj qhov kev saib xyuas. Koj muaj cai los soj saib thiab tau txais ib daim ntawv theej ua daim ntawv los sis nyob hauv hom es les taus niv. Yog tias koj thov ib daim ntawv theej tawm ntawm cov ntaub ntawv, tej zaum peb yuav sau tus nqi rau koj them uas tsim nyog. Peb yuav theej tawm los sis daim ntawv xaus lus nyob rau hauv 30 hnub (los sis sai zog raws li cov cai lij choj hauv xeev) thiab yuav qhia koj paub txog tej qhov qeeb.
- **Thov cov kev txuas lus uas tsis pub lwm tus paub.** Koj tuaj yeem thov peb kom txuas lus nrog rau koj nyob rau qee cov hauv kev. Peb yuav hais tias “tau kawg” rau txhua cov kev thov uas muaj zoo laj thawj.
- **Thov kom muaj kev txwv.** Koj tuaj yeem thov peb kom txwv yam uas peb siv los sis faib qhia rau tej qhov kev kho mob, kev them nyiaj, thiab cov kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Peb tsis tas pom zoo rau koj qhov kev thov thiab tej zaum peb yuav hais tias “tsis tau”. Thaum koj them rau cov kev pab cuam tus nqi uas yus them yus, txwm, thiab thov kom peb txhob faib qhia cov ntaub ntawv nrog koj lub phiaj xwm kev tuav pov hwm, peb yuav hais tias “tau kawg” tshwj tsis yog tias txoj cai lij choj teeb tseg kom peb nthuav tawm cov ntaub ntawv ntawd.
- **Thov kev hloov kho.** Koj tuaj yeem thov peb kom hloov kho (ua cov kev hloov pauv) rau koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv yog tias nws tsis raug los sis tsis txhij txhua. Peb yuav hais tias “tsis tau” rau koj qhov kev thov, tab sis peb yuav sau ntawv qhia rau koj tias vim li cas nyob rau hauv 60 hnub.

- **Tau txais daim npe ntawm tus uas peb tau faib qhia koj cov ntaub ntawv nrog.** Koj tuaj yeem thov rau daim npe (kev suav xam) ntawm cov sij hawm uas peb faib qhia koj cov ntaub ntawv thiab vim li cas thiaj kaws ntev txog rau lub xyoo ua ntej yuav muaj koj li kev thov. Tsis yog txhua cov kev nthuav tawm (kev faib qhia) yuav raug suav nrog rau hauv daim npe no, xws lis cov ntaub ntawv uas tau ua txhawm rau kev kho mob, kev them nyiaj, los sis cov kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Peb yuav muab ib qhov kev suav xam uas yam tsis xam nqi, tab sis tej zaum yuav sau tus nqi uas muaj zoo laj thawj, raws li tus nqi yog tias koj thov rau lwm tus nyob rau hauv 12 lub hlis.
- **Tau txais daim theej tawm ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no.** Koj tuaj yeem thov peb kom muab daim theej tawm rau koj (ua daim ntawv los sis hauv es les taus niv) ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no nyob rau tej lub sij hawm twg los tau los sis tshab xyuas daim theej tawm nyob rau peb lub vev xaib ntawm <https://healthcare.ascension.org/npp>.
- **Xaiv qee tus neeg twg los sawv cev rau koj.** Yog tias koj muab daim ntawv muaj cai kho mob rau qee tus neeg los sis yog tias qee tus neeg yog koj tus saib xyuas uas raug raws cai lij choj, ces tus neeg ntawd tuaj yeem siv koj cov kev muaj cai thiab ua cov kev xaiv hais txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Nyob rau qee cov xwm txheej, tej zaum tus me nyuam me tuaj yeem ua cov kev txiav txim siab tau los sis siv lawv tus kheej cov kev muaj cai tau.
- **Xa daim ntawv kev tsis txaus siab.** Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab yog tias koj xav tias koj cov kev muaj cai raug ua txhaum cai. Koj tuaj yeem txuas lus rau Tus Tub Ceev Xwm Ceev Kev Ntiag Tug los sis Teb Chaws Meskas Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Noj Qab Haus Huv thiab Lub Chaw Muab Kev Pab Cuam Tib Neeg Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Ke Muaj Cai. Koj yuav tsis raug nplua, raug kev ntsub ntxaug, raug ua pauj rau, los sis tso hem thawj rau kev xa daim ntawv tsis txaus siab.

Peb Cov Luag Hauj Lwm

- Peb yuav tsum tau ua raws txoj kev cai lij choj los ceev kev ntiag tug thiab kev ruaj ntseg ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv.
- Peb yuav ceeb toom rau koj paub yog tias qhov kev ua txhaum tshwm sim uas tej zaum cuam tshuam rau kev ntiag tug los sis kev ruaj ntseg ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tuaj yeem txheeb xyuas tus kheej tau.
- Peb yuav ua raws li cov kev coj ua uas tau piav qhia nyob rau hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no thiab muab daim theej tawm ntawm daim ntawv ntawd rau koj.
- Peb yuav tsis siv los sis faib qhia koj cov ntaub ntawv tshaj li qhov uas tau piav qhia nyob rau ntawm no tshwj tsis yog tias koj sau ntawv qhia rau peb kom ua tau li ntawd. Yog tias koj qhia rau peb tias peb ua tau li ntawd, koj tuaj yeem hloov tau koj lub siab tau txhua sij hawm. Sau ntawv qhia rau peb paub yog tias koj hloov siab.
- Peb muaj cai txog kev hloov pauv cov nqe lus cai ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no thiab cov kev hloov pauv yuav siv tau rau tag nrho cov ntaub ntawv uas peb muaj hais txog koj no.

Cov Lus Nug los sis Cov Ntawv Lus Tsis Txaus Siab

Yog tias koj muaj lus nug los sis xav siv koj cov kev muaj cai uas tau piav qhia nyob rau hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no, thov txuas lus Tus Tub Ceev Xwm Ceev Kev Ntiag Tug Ntawm Ascension Wisconsin ntawm 400 W. River Woods Parkway, Glendale, WI 53212, los ntawm tus xov tooj ntawm 877-565-4896, los sis xa email tau ntawm compliance.wisconsin@ascension.org. Cov kev thov feem ntau txhawm rau siv koj cov kev muaj cai yuav tsum ua los ntawm kev sau ib tsab ntawd tuaj. Txhawm rau xa daim ntawv lus tsis txaus siab nrog rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Kev Muaj Cai, sau ntawv mus rau 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, hu rau 877-696-6775, los sis nkag mus saib hauv www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.